



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 6 Márta 2023
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0052(COD)

6792/23
ADD 1

TRANS 72
JAI 207
DAPIX 1
ENFOPOL 81
CODEC 250

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	3 Márta 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le COM(2023) 126 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Togra le haghaidh TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Treoir (AE) 2015/413 lena n-éascaítear malartú trasteorann faisnéise faoi chionta tráchta a bhaineann le sábháilteacht ar bhóithre

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le COM(2023) 126 final.

Faoi iamh: IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le COM(2023) 126 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 1.3.2023
COM(2023) 126 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

**Togra le haghaidh TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN
gCOMHAIRLE**

**lena leasaítear Treoir (AE) 2015/413 lena n-éascaítear malartú trasteorann faisnéise faoi
chionta tráchtá a bhaineann le sábháilteacht ar bhóithre**

{SEC(2023) 351 final} - {SWD(2023) 126 final} - {SWD(2023) 127 final}

IARSCRÍBHINN

‘Iarscríbhinn

Eilimintí sonraí is gá chun an cuardach dá dtagraítear in Airteagal 4(1) a dhéanamh

1. Eilimintí sonraí an chuardaigh tionscanta (iarraidh amach)

Ítim	É/R ()	Nótaí
Ballstát an chlárúcháin	É	Suaithantas() Bhallstát cláraithe na feithicle a braitheadh
Uimhir chlárúcháin	É	Uimhir chlarúcháin iomlán na feithicle a braitheadh
Sonraí a bhaineann leis an gcion	É	
Ballstát an chiona	É	Suaithantas() Bhallstát an chiona
Dáta tagartha an chiona	É	
Am tagartha an chiona	É	
Cuspóir an chuardaigh	É	Cód lena léirítear an cineál ciona tráchta a bhaineann le sábháilteacht ar bhóithre mar a liostaítear in Airteagal 2(1) 1. = Tiomáint ar róluas 2. = Tiomáint faoi thionchar an óil 3. = Loiceadh crios sábhála a úsáid 4. = Loiceadh stopadh ag solas tráchta dearg 5. = Úsáid lána thoirmiscthe 10. = Tiomáint faoi thionchar drugaí 11. = Loiceadh clogad sábháilteachta a chaitheamh 12. = Úsáid neamhdhleathach a bhaint as fón póca nó aon ghléas cumarsáide eile le linn tiomána [...] = Gan spás leordhóthanach a fhágáil taobh thiar den fheithicil atá romhat [...] = Scoitheadh contúirteach [...] = Páirceáil chontúirteach [...] = Líne bhán amháin nach bhfuil briseadh inti nó níos mó a thrasnú [...] = Tiomáint ar threo contráilte [...] = Gan urraim a thabhairt do na rialacha maidir le conairí éigeandála a chruthú agus a úsáid

		[...] = Feithicil ró-ualaithe a úsáid
--	--	---------------------------------------

(¹) É = Cur in iúl éigeantach na heiliminte sonraí, R = Cur in iúl roghnach na heiliminte sonraí.

(²) (³) Suaitheantas i gcomhréir le hAirteagal 37 de Choinbhinsiún Vín an 8 Samhain 1968 a tugadh i gcrích faoi choimirce Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip.

2. Eilimintí sonraí arna soláthar mar thoradh ar an gcuardach tionscanta arna dhéanamh de bhun Airteagal 4(1)

Cuid I. Sonraí a bhaineann le feithiclí

Ítim	É/R (⁴)	Nótaí (⁵)
Uimhir chlárúcháin	É	(Cód A) Uimhir chlarúcháin iomlán na feithicle iarrtha
Uimhir fonnaidh/Uimhir aitheantais feithicle	É	(Cód E) Uimhir fonnaidh iomlán/uimhir aitheantais feithicle na feithicle iarrtha
Ballstát an chlárúcháin	É	Suaitheantas(⁶) Bhallstát cláraithe na feithicle iarrtha
Déanamh	É	(Cód D.1) Déanamh na feithicle iarrtha e.g. Ford, Opel, Renault
Tuairisc(¹) tráchtála ar an bhfeithicil	É	(Cód D.3) Tuairisc tráchtála ar an bhfeithicil iarrtha e.g. Focus, Astra, Megane
Cód Catagóire AE	É	(Cód J) e.g. N1, M2, N2, L, T
Dáta Clárúcháin	É	(Cód I) Dáta cláraithe dheireanaigh na feithicle iarrtha
Teanga	R	Teanga dhoiciméad clárúcháin na feithicle
Fiosrúcháin roimhe seo	R	Dátaí na bhfiosrúcháin roimhe seo maidir leis an bhfeithicil iarrtha

(⁴) É = Cur in iúl éigeantach na heiliminte sonraí, R = Cur in iúl roghnach na heiliminte sonraí.

(⁵) Comhchuihbítear na cóid i gcomhréir le hIarscríbhinní I agus II a ghabhann le Treoir 1999/37/CE ón gComhairle maidir leis na doiciméid chlárúcháin le haghaidh feithiclí (IO L 138, 1.6.1999, lch. 57).

(⁶) Suaitheantas i gcomhréir le hAirteagal 37 de Choinbhinsiún Vín an 8 Samhain 1968 a tugadh i gcrích faoi choimirce Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip.

Cuid II. Sonraí a bhaineann le sealbhóirí agus úinéirí na bhfeithiclí

Ítim	É/R (⁷)	Nótaí (⁸)
Sonraí a bhaineann le sealbhóirí na feithicle		(Cód C.1) Baineann na sonraí le sealbhóir an deimhnithe clárúcháin shonraigh.

Ainm (cuideachta) na sealbhóirí clárúcháin	É	(Cód C.1.1) Úsáidfear réimsí ar leithligh le haghaidh sloinnnte, inmhíreanna, teidil, agus cuirfear an t-ainm in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Céadainm	É	(Cód C.1.2) Úsáidfear réimsí éagsúla le haghaidh céadainm/céadainmneacha agus inisealacha, agus cuirfear an t-ainm in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Seoladh	É	(Cód C.1.3) Úsáidfear réimsí éagsúla le haghaidh na sráide, uimhir an tí agus an fhorthí, an chóid poist, na háite cónaithe, na tíre cónaithe, etc., agus cuirfear an seoladh in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Inscne	R	Fireann, baineann
Dáta breithe	É	
Eintiteas dlítheanach	É	Duine nádúrtha nó dlítheanach
Áit bhreithe	R	
Uimhir Aitheantais	R	Aitheantóir lena sainathnítear an duine nó an chuideachta
Sonraí a bhaineann le húinéirí na feithicle		(Cód C.2) Baineann na sonraí le húinéir na feithicle.
Ainm (cuideachta) na n-úinéirí	É	(Cód C.2.1)
Céadainm	É	(Cód C.2.2)
Seoladh	É	(Cód C.2.3)
Inscne	R	Fireann, baineann
Dáta breithe	É	
Eintiteas dlítheanach	É	Duine nádúrtha nó dlítheanach
Áit bhreithe	R	
Uimhir Aitheantais	R	Aitheantóir lena sainathnítear an duine nó an chuideachta

(*) É = Cur in iúl éigeantach na heiliminte sonraí. O = Cur in iúl roghnach na heiliminte sonraí.

(8) Comhchuihbítear na cóid i gcomhréir le hIarscríbhinní I agus II a ghabhann le Treoir 1999/37/CE ón gComhairle maidir leis na doiciméid chlárúcháin le haghaidh feithiclí (IO L 138, 1.6.1999, lch. 57).

Cuid III. Sonraí a bhaineann le húsáideoirí deiridh na bhfeithiclí

Ítim	É/R (*)	Nótaí
Sonraí a bhaineann le húsáideoirí deiridh na feithicle		Baineann na sonraí le húsáideoir deiridh na feithicle.

Ainm úsáideoirí deiridh an chlárúcháin	É	Úsáidfear réimsí ar leithligh le haghaidh sloinnte, inmhíreanna, teidil, agus cuirfear an t-ainm in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Céadainm	É	Úsáidfear réimsí éagsúla le haghaidh céadainm/céadainmneacha agus inisealacha, agus cuirfear an t-ainm in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Seoladh	É	Úsáidfear réimsí éagsúla le haghaidh na sráide, uimhir an tí agus an fhorthí, an chóid poist, na háite cónaithe, na tíre cónaithe, etc., agus cuirfear an seoladh in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Inscene	R	Fireann, baineann
Dáta breithe	É	
Áit bhreithe	R	
Uimhir Aitheantais	R	Aitheantóir lena sainaitheann go huathúil an duine

(^e) É = Cur in iúl éigeantach na heiliminte sonraí i gcás ina bhfuil sí ar fáil i gclár náisiúnta Ballstáit. O = Cur in iúl roghnach na heiliminte sonraí.

Cuid IV. Sonraí a bhaineann le sealbhóirí agus úinéirí na bhfeithiclí roimhe seo, i gcomhréir le hAirteagal 4(3)

Ítim	É/R (¹⁰)	Nótaí (¹¹)
Sonraí a bhaineann le sealbhóirí na feithicle roimhe seo		(Cód C.1) Baineann na sonraí le sealbhóir an deimhnithe clárúcháin shonraigh.
Ainm (cuideachta) na sealbhóirí clárúcháin roimhe seo	É	(Cód C.1.1) Úsáidfear réimsí ar leithligh le haghaidh sloinnte, inmhíreanna, teidil, agus cuirfear an t-ainm in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Céadainm	É	(Cód C.1.2) Úsáidfear réimsí éagsúla le haghaidh céadainm/céadainmneacha agus inisealacha, agus cuirfear an t-ainm in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Seoladh	É	(Cód C.1.3) Úsáidfear réimsí éagsúla le haghaidh na sráide, uimhir an tí agus an fhorthí, an chóid poist, na háite cónaithe, na tíre cónaithe, etc., agus cuirfear an seoladh in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Inscene	R	Fireann, baineann
Dáta breithe	É	
Eintiteas dlítheanach	É	Duine nádúrtha nó dlítheanach

Áit bhreithe	R	
Uimhir Aitheantais	R	Aitheantóir lena sainathnítear an duine nó an chuideachta.
Sonraí a bhaineann le húinéirí na feithicle roimhe seo		(Cód C.2) Baineann na sonraí le húinéir na feithicle roimhe seo.
Ainm (cuideachta) na n-úinéirí roimhe seo	É	(Cód C.2.1)
Céadainm	É	(Cód C.2.2)
Seoladh	É	(Cód C.2.3)
Inscne	R	Fireann, baineann
Dáta breithe	É	
Eintiteas dlítheanach	É	Duine nádúrtha nó dlítheanach
Áit bhreithe	R	
Uimhir Aitheantais	R	Aitheantóir lena sainathnítear an duine nó an chuideachta.

⁽¹⁰⁾ É = Cur in iúl éigeantach na heiliminte sonraí i gcás ina bhfuil sí ar fáil i gclár náisiúnta Ballstáit, R = Cur in iúl roghnach na heiliminte sonraí.

⁽¹¹⁾ Comhchuihbítear na cóid i gcomhréir le hlarscríbhinní I agus II a ghabhann le Treoir 1999/37/CE ón gComhairle maidir leis na doiciméid chlárúcháin le haghaidh feithiclí (IO L 138, 1.6.1999, lch. 57).

Cuid V. Sonraí a bhaineann le húsáideoirí deiridh na bhfeithiclí roimhe seo, i gcomhréir le hAirteagal 4(3)

Ítim	É/R ⁽¹⁰⁾	Nótaí
Sonraí a bhaineann le húsáideoirí deiridh na feithicle roimhe seo		Baineann na sonraí le húsáideoir deiridh na feithicle roimhe seo.
Ainm úsáideoirí deiridh an chlárúcháin roimhe seo	É	Úsáidfear réimsí ar leithligh le haghaidh sloinnte, inmhíreanna, teidil, agus cuirfear an t-ainm in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Céadainm	É	Úsáidfear réimsí éagsúla le haghaidh céadainm/céadainmneacha agus inisealacha, agus cuirfear an t-ainm in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Seoladh	É	Úsáidfear réimsí éagsúla le haghaidh na sráide, uimhir an tí agus an fhorthí, an chóid poist, na háite cónaithe, na tíre cónaithe, etc., agus cuirfear an seoladh in iúl i bhformáid inphriontáilte.
Inscne	R	Fireann, baineann
Dáta breithe	É	
Áit bhreithe	R	

Uimhir Aitheantais	R	Aitheantóir lena sainaithean go huathúil an duine.
--------------------	---	--

(¹⁰) É = Cur in iúl éigeantach na heiliminte sonraí i gcás ina bhfuil sí ar fáil i gclár náisiúnta Ballstáit, R = Cur in iúl roghnach na heiliminte sonraí.

,